

**Zeitschrift:** Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand  
**Herausgeber:** Swiss Society of New Zealand  
**Band:** 8 (1942-1943)  
**Heft:** 9  
  
**Register:** New members

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

ANNOUNCEMENTS OF DEATHS & MARRIAGES. Some members have complained, with good reason, that "Helvetia" fails to report equitably on the deaths and weddings which occur from time to time in the Swiss community in New Zealand. We wish to point out that such information will, at all times, receive our immediate and careful attention, but we are entirely dependent on our members for sending immediate notification to the Secretary.

\* \* \* \* \*

A D V E R T I S E M E N T:

Sharemilker wanted (preferable two single men, Swiss) for good herd of 65 - 70 cows - 1/3 share and 1/2 calves and pigs - good conditions, cream supply. Start June or July.

Please apply:

F. Graedel, Orini, R. D. Taupiri.

\* \* \* \* \*

SUBSCRIPTION 1942 - 1943:

Your annual subscription fee of sh.10/- for the year 1942 - 43 was due on October 1st, and you are asked to forward payment to the Secretary - Mr. Herman Schlatter, 2nd Floor, T. & G. Building, Wellington.

Auckland members we wish to remind of the arrangement made with Mr. A. Peyer, 48 Moa Road, Auckland, or Mr. W. Ungemuth, Clarence Road, Northcote, Auckland.

Bay of Plenty members may pay to Mr. C. Gebert, C/- Post Office, Opotiki.

Waikato members may pay to Mr. John Steiner, Eastport Road, Waihou.

Kindly help to make the Committee's task easier by remitting early and your prompt attention in this respect will be greatly appreciated.

\* \* \* \* \*

NEW MEMBERS:

We have pleasure in welcoming the following new members:

Mr. John Steiner Sen., Hastings Road, Mangatoki, Taranaki.  
Mr. Jos. Arnet, Springdale, Waitoa, Waikato.  
Mr. Charlie Camenzind, 218 Ellis Street, Hamilton.  
Mrs. Hausler, C/- St. Joseph's Home, Herne Bay, Auckland.  
Mr. A. Biland, Te Rapa, Waikato.

\* \* \* \* \*

A D V E R T I S E M E N T S.

|                                                 |                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| MR. P. CATTIN, Te Kauwhata:                     | "Scintilla" Wine and Fruit.                                                                                                                    |
| MR. JOHN BUTLER, Butcher, Tariki:               | Varieties of Swiss Sausages.                                                                                                                   |
| MR. TONY KOMMINOTH, Wellington:                 | Visit his new "Lido Tea Rooms",<br>118 Courtenay Place, Wellington.                                                                            |
| MR. L. LEUTHARD, New Plymouth:                  | Visit his "Hygienic Dining Rooms".                                                                                                             |
| MR. AL. ZUERCHER, 303 Market St., S., Hastings: | Apple Cider, 5 sh. per gallon<br>in two gallon lots - samples free of<br>charge. Send your empty jars or barrels.<br>"Moscht müends, aim ghä!" |

\* \* \* \* \*

C O R R E S P O N D E N C E,

Please address to the Secretary -

Mr. Herman Schlatter,  
2nd Floor,  
T. & G. Building,  
WELLINGTON, C.1.

\* \* \* \* \*